



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 155 и 121 повестки дня

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.6/58/L.18

Четырнадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.6/58/L.18 (A/C.5/58/18).

2. Как указывается в заявлении Генерального секретаря, в пунктах 2, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея постановляет, что Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации проведет свою следующую сессию с 29 марта по 8 апреля 2004 года; выражает признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия по сокращению отставания в издании «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций» и поддерживает усилия Генерального секретаря по устранению отставания в издании «Справочника по практике Совета Безопасности»; и призывает Генерального секретаря продолжать его неустанные усилия по ликвидации отставания с выпуском «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности», в том числе путем изучения вариантов действий, предусматривающих сотрудничество с научными учреждениями как одно из средств достижения этой цели без ущерба для продолжения своевременной публикации этих изданий.



3. Консультативный комитет отмечает, что потребности в конференционном обслуживании в связи с проведением девятидневной сессии Специального комитета, о которой говорится в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции оцениваются в 275 714 долл. США, и что проведение этой сессии уже запланировано в расписании конференций и совещаний. Поэтому никаких дополнительных ассигнований не потребуется (A/C.5/58/18, пункт 11).

4. Что касается пунктов 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции, то Консультативный комитет напоминает, что Генеральный секретарь в своем докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1) указал в мере 10(d), что Организация Объединенных Наций перестанет составлять «Справочник о деятельности органов Организации Объединенных Наций». Соответственно, никаких ассигнований на эти цели в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов предусмотрено не было. В связи с этим в случае принятия указанного проекта резолюции потребуются дополнительные ассигнования по разделам 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание», 3 «Политические вопросы», 4 «Разоружение», 5 «Операции по поддержанию мира», 8 «Правовые вопросы», 9 «Экономические и социальные вопросы», 24 «Права человека», 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам» и 29С «Управление людских ресурсов».

5. В своем заявлении Генеральный секретарь указывает, что в случае принятия указанного проекта резолюции общие дополнительные потребности в ресурсах в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов в связи с изданием «Справочника по практике Совета Безопасности» составят, согласно оценкам, 2 357 600 долл. США. Информация о потребностях с разбивкой по разделам предлагаемого бюджета по программам приведена в пункте 10 заявления Генерального секретаря.

6. Консультативный комитет призывает Секретариат шире использовать Интернет для распространения «Справочника по практике Совета Безопасности», что позволит быстрее обеспечивать доступ к этому изданию и, возможно, приведет к сокращению типографских расходов. При этом Консультативный комитет понимает, что потребность в издании данного справочника в печатном виде сохраняется.

7. Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.6/58/L.18 потребуются дополнительные ассигнования в размере 2 357 600 долл. США по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов в следующей разбивке: 590 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание», 178 300 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы», 30 000 долл. США по разделу 4 «Разоружение», 383 300 долл. США по разделу 5 «Операции по поддержанию мира», 82 500 долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы», 560 900 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», 410 900 долл. США по разделу 24 «Права человека», 55 500 долл. США по разделу 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам» и 66 100 долл. США по разделу 29С «Управление людских ресурсов». В соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее

резолюциях 41/213 и 42/211, указанные ассигнования будут финансироваться за счет ресурсов резервного фонда.

8. Консультативный комитет был информирован о том, что сумма средств, которые могут быть востребованы из резервного фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов, по состоянию на 24 ноября 2003 года (см. приложение) превышает объем резервного фонда, утвержденный Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2004–2005 годов, а именно сумму в размере 21,6 млн. долл. США (см. резолюцию 57/280 Ассамблеи). **Поэтому, в соответствии с утвержденными Ассамблеей руководящими принципами функционирования резервного фонда, Генеральный секретарь в своем сводном заявлении о последствиях для бюджета по программам и пересмотренной смете, представляемых на нынешней сессии Ассамблеи, должен вынести предложения об изменении сводной суммы таким образом, чтобы она не превышала имеющегося остатка средств в фонде (резолюция 42/211 Ассамблеи, приложение, пункт 6). Консультативный комитет вернется к этому вопросу в контексте рассмотрения им указанного сводного заявления.**

Приложение

Сумма средств, которые могут быть востребованы из резервного фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов, по состоянию на 24 ноября 2003 года

(В тыс. долл. США)

	Рекомендация			Расходы на обслуживание заседаний в сумме	
	Предложение Генерального секретаря	Консультативного комитета	Рекомендация Пятого комитета	Чистые расходы	чистых расходов (раздел 2)
I. Резервный фонд					
1. Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной и возобновленной основной сессиях 2003 года (A/C.5/58/10)	842,7	—		842,7	557,3
2. Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.6/58/L.18, доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации («Справочник о деятельности органов Организации Объединенных Наций»)	2 357,6			2 357,6	—
3. Финансовые последствия обеспечения более предсказуемого и надлежащего конференционного обслуживания заседаний региональных и других основных групп государств-членов	7 966,0	(3 225,4)		4 740,6	4 044,4
4. Переоборудование и модернизация конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби	1 139,0	—		1 139,0	—
5. Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах (осуществление Программы действий)	1 893,3			1 893,3	1 532,2
6. ЮНИТАР (A/58/544)	331,3			331,3	—
Вопросы, находящиеся на рассмотрении главных комитетов					
7. Поездки представителей наименее развитых стран (A/C.2/58/L.XX)	783,6			783,6	—
8. Конвенция по борьбе с опустыниванием (A/C.2/58/L.XX)	1 725,4			1 725,4	1 725,4
9. Конвенция об изменении климата (A/C.2/58/L.XX)	3 781,1			3 781,1	3 781,1

	Предложение Генерального секретаря	Рекомендация Консульта- тивного ко- митета	Рекоменда- ция Пятого комитета	Чистые расходы	Расходы на об- служивание за- седаний в сумме чистых расхо- дов (раздел 2)
Вопросы, в связи с которыми ожидаются дополнительные расходы или по которым готовятся документы Секретариатом					
10. Переезд секретариата ОПФПООН (A/58/214)	1 589,9			1 589,9	—
11. МУНИУЖ	234,7			234,7	—
12. Комитет по правам ребенка	3 856,8			3 856,8	3 645,0
13. Малые островные развивающиеся государства	577,5			577,5	
14. Выполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию	500,0			500,0	
15. Сырьевые товары	425,0			425,0	
16. Специальный комитет по всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов (A/C.3/58/L.78)	763,5			763,5	763,5
17. Дети и вооруженные конфликты	?			—	
18. Финансирование развития	?			—	
19. Десятилетие образования в области прав человека Организации объединенных Наций, 1995–2004 годы	?			—	
20. Народонаселение	?			—	
21. Морское право	?			—	
Итого				25 542,0	16 048,9
Объем резервного фонда, утвержденный в резолюции 57/280				21 600,0	
Остаток средств в резервном фонде				(3 942,0)	
II. Прочее					
Финансирование Контртеррористического комитета				4 439,2	4 212,1
Всего				29 981,2	20 261,0